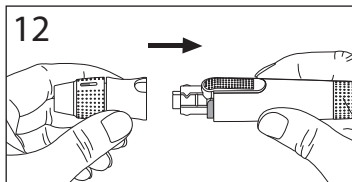
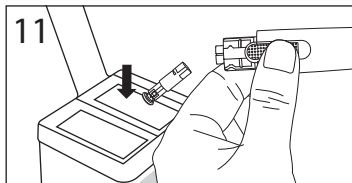
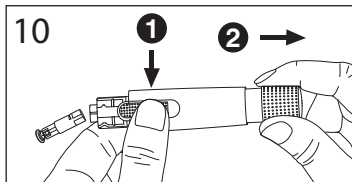
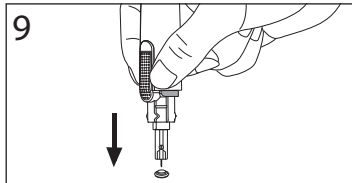
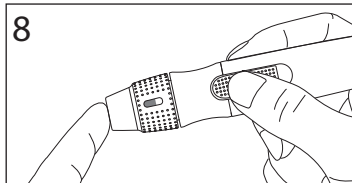
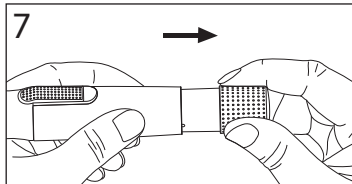
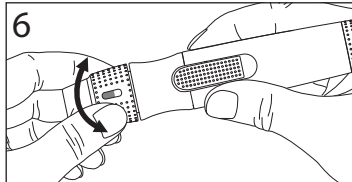
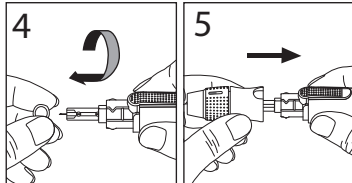
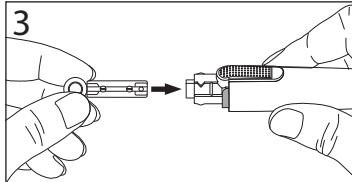
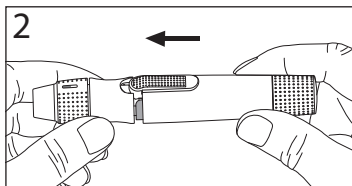
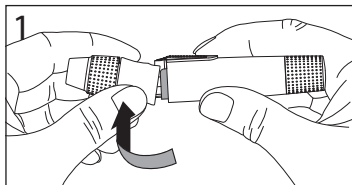


## Инструкция по эксплуатации ланцетного устройства *Rightest™ GD500*



Ланцетное устройство GD500 представляет собой устройство многоразового использования. Устройство автоматически выполняет прокол пальца ланцетом с целью получения образца капиллярной крови для измерения уровня глюкозы или для других измерений, которые требуют одну-две капли крови. Наконечник с приспособлением для определения глубины прокола позволяет подобрать наилучшую глубину прокола для каждого отдельного пользователя.

### Характеристики устройства:

- Ланцетное устройство имеет особую конструкцию для дополнительной безопасности. Когда верхушка с приспособлением для определения глубины прокола снята, кнопка прокола выключается, что предупреждает возможность внезапного прокола, если Вы нажмете кнопку прокола.
- Функция автоматического удаления использованного ланцета: при одновременном нажатии кнопки прокола одной рукой и оттягивании поршня устройства другой рукой, использованный ланцет автоматически удаляется, что предупреждает возможность внезапного прокола, когда наконечник открыт (см. шаг 10 инструкции).
- Уменьшение ощущения боли во время прокола: точное и безвибрационное наведение ланцета делает прокалывание почти безболезненным.
- Сбалансированная жесткость пружины позволяет пользователю легко оттянуть корпус для того, чтобы сделать прокол.
- Точное определение глубины прокола позволяет пользователю легко регулировать необходимый объем крови для пробы.

### Внимание:

- Будьте внимательны, чтобы не уколоться ланцетом, когда наконечник открыт, и ланцет установлен.
- Ланцетное устройство предназначено для одного пользователя. Во избежание занесения инфекции/загрязнения рекомендуется не использовать одно ланцетное устройство многими пользователями.
- С целью безопасности и во избежание загрязнения окружающей среды, всегда утилизируйте использованные ланцеты в специальных контейнерах для острых предметов или для биологически опасных веществ.
- Точно соблюдайте все требования инструкции. Не разбирайте ланцетное устройство.
- Ланцетное устройство состоит из нескольких мелких частей, которые могут привести к удушью при глотании детьми.

### Инструкция по эксплуатации:

#### (1) Получение образца крови из пальца

Вымойте руки теплой водой с мылом и тщательно высушите. Перед получением пробы крови полезно погреть руки. Выполните перечисленные ниже шаги. К каждому шагу есть картинка с левой стороны с соответствующей нумерацией.

1. Возьмите ланцетное устройство одной рукой за наконечник для прокола и за корпус - другой рукой. Согните наконечник. Когда появится промежуток между наконечником и корпусом, потяните их в разные стороны.
2. Открутите наконечник с приспособлением для определения глубины прокола.
3. Плотно вставьте новый ланцет в гнездо.
4. Открутите защитный наконечник ланцета и пока отложите его.
5. Возвратите на место наконечник с приспособлением для определения глубины прокола.
6. Выберите необходимую глубину прокола, поворачивая верхушку устройства до необходимого окошка. Глубина прокола рассчитана соответственно типам кожи: "□□□" для мягкой и тонкой кожи; "□□□□" для кожи средней толщины; "□□□□□" для толстой или мозолистой кожи.
7. Удерживая устройство одной рукой, другой оттяните поршень - механизм будет взведен. Отпустите поршень, он автоматически возвратится в свое первоначальное положение.
8. Приложите устройство к подушечке пальца. Лучше всего делать прокол на среднем или безымянном пальце. Нажмите кнопку для прокола.
9. Открутите верхнюю часть устройства. Не дотрагиваясь до ланцета, воткните его в защитный колпачок.
10. Нажимая кнопку прокола одной рукой, другой оттяните поршень устройства - использованный ланцет будет автоматически удален.
11. Утилизируйте использованные ланцеты в специальных контейнерах для острых предметов или для биологически опасных веществ.
12. После проведения теста возвратите наконечник с приспособлением для определения глубины в первоначальное положение.

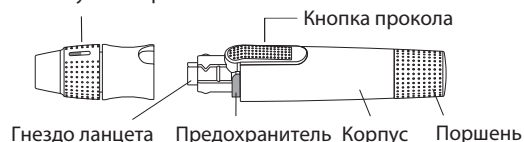
#### (2) Получение образца крови из альтернативных мест (ладонь, предплечье)

1. Возьмите прозрачный наконечник, выполните пункты 1-5.
2. Помассируйте место прокола (на ладони или предплечье) несколько секунд.
3. Сразу после массажа прижмите ланцетное устройство с прозрачным наконечником к месту прокола.
4. Нажмите кнопку для прокола.
5. Удерживайте ланцетное устройство у места прокола, постепенно увеличивая давление на кожу, в течение нескольких секунд - до тех пор, пока не выступит нужный объем крови.
6. Выполняя пункты 9-12, утилизируйте использованный ланцет.

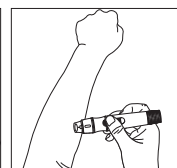
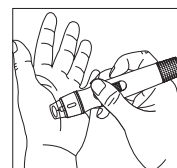
### Очищение:

Протирайте внешнюю поверхность ланцетного устройства чистой влажной тканевой салфеткой. Во избежание ржавления внутренней пружины, не погружайте устройство в воду и не мойте прибор в посудомоечной машине.

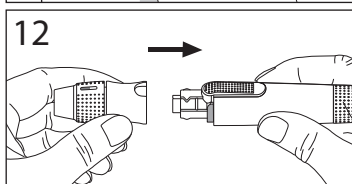
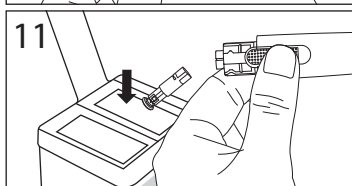
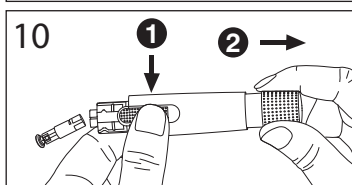
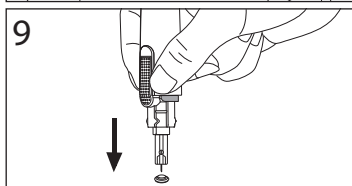
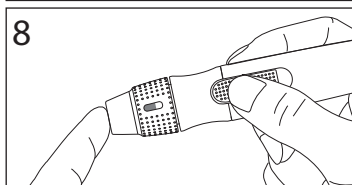
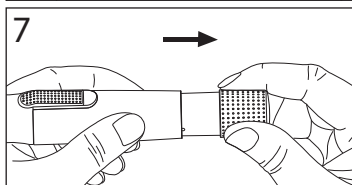
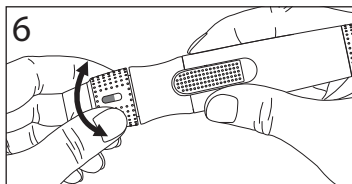
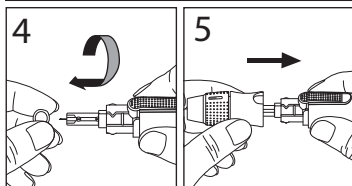
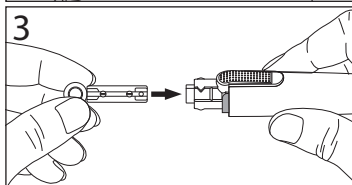
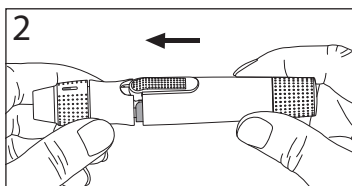
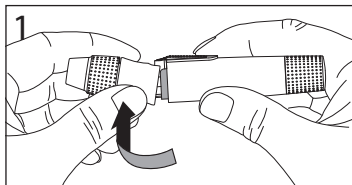
Наконечник с приспособлением для определения глубины прокола



Защитный колпачок — Одноразовый ланцет



## Інструкція з експлуатації ланцетного пристрою *Rightest™ GD500*



Ланцетний пристрій GD500 являє собою пристрій багаторазового використання. Пристрій автоматично виконує прокол пальця ланцетом з метою отримання зразка капілярної крові для вимірювання рівня глюкози чи для інших вимірювань, що вимагають одну-дві краплі крові. Наконечник з пристосуванням для визначення глибини проколу дозволяє підібрати найкращу глибину проколу для кожного окремого користувача.

### Характеристики пристрою:

- Ланцетний пристрій має особливу конструкцію для додаткової безпеки. Коли верхівка з пристосуванням для визначення глибини проколу знята, кнопка проколу вимикається, що попереджує можливість раптового проколу, якщо Ви натиснете кнопку проколу.
- Функція автоматичного видалення використаного ланцету: при одночасному натисканні кнопки проколу однією рукою та відтягуванні поршню пристрою іншою рукою, використаний ланцет автоматично видаляється, що попереджує можливість раптового проколу, коли наконечник відкритий (див. крок 10 інструкції).
- Зменшення відчуття болю під час проколу: точне та безвібраційне наведення ланцету робить проколювання майже безболісним.
- Збалансована жорсткість пружини дозволяє користувачу легко відтягнути корпус для того, щоб зробити прокол.
- Точне визначення глибини проколу дозволяє користувачу легко регулювати необхідний об'єм крові для проби.

### Увага:

- Будьте обережні, щоб не вколоти ланцетом, коли наконечник відкритий, і ланцет встановлено.
- Ланцетний пристрій призначено для одного користувача. Щоб уникнути занесення інфекції/забруднення рекомендується не застосовувати один ланцетний пристрій багатьма користувачами.
- З метою безпеки і щоб уникнути забруднення навколишнього середовища, завжди утилізуйте використані ланцети в спеціальних контейнерах для гострих предметів чи для біологічно небезпечних речовин.
- Точно дотримуйтеся всіх вимог інструкції. Не розбирайте ланцетний пристрій.
- Ланцетний пристрій складається з кількох дрібних частин, що можуть привести до удущення при ковтанні дітьми.

### Інструкція з експлуатації:

#### (1) Отримання зразка крові з пальця

Вимийте руки теплою водою з милом і ретельно висушіть. Перед одержанням проби крові корисно погріти руки. Виконайте перераховані нижче кроки. До кожного кроку є картинка ліворуч з відповідною нумерацією.

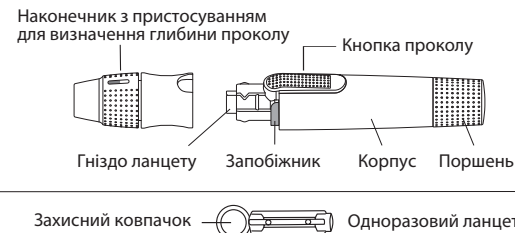
1. Візьміть ланцетний пристрій однією рукою за наконечник для проколу та за корпус – іншою рукою. Зігніть наконечник. Коли з'явиться проміжок між наконечником та корпусом, потягніть їх у різні боки.
2. Відкрутіть наконечник з пристосуванням для визначення глибини проколу
3. Щільно вставте новий ланцет у гніздо.
4. Відкрутіть захисний наконечник ланцету і поки відкладіть його.
5. Поверніть на місце наконечник з пристосуванням для визначення глибини проколу.
6. Виберіть необхідну глибину проколу, повертаючи верхівку пристрою до необхідного віконця. Глибина проколу розрахована відповідно до типів шкіри: "A" для м'якої та тонкої шкіри; "B" для шкіри середньої товщини; "C" для товстої чи мозолистої шкіри.
7. Утримуючи пристрій однією рукою, іншою відтягніть поршень - механізм буде зведено. Відпустіть поршень, він автоматично повернеться у своє первісне положення.
8. Прикладіть пристрій до подушечки пальця. Найкраще робити прокол на середньому чи безіменному пальці. Натисніть кнопку для проколу.
9. Відкрутіть верхню частину пристрою. Не торкаючись до ланцета, застроміть його в захисний ковпачок.
10. Натискаючи кнопку проколу однією рукою, іншою відтягніть поршень пристрою – використаний ланцет буде автоматично видалено.
11. Утилізуйте використані ланцети в спеціальних контейнерах для гострих предметів чи для біологічно небезпечних речовин.
12. Після проведення тесту поверніть наконечник з пристосуванням для визначення глибини у первісне положення.

#### (2) Отримання зразка крові з альтернативних місць (долоня, передпліччя)

1. Візьміть прозорий наконечник, виконайте пункти 1-5.
2. Помасуйте місце проколу (на долоні або на передпліччі) протягом декількох секунд.
3. Одразу після масажу притисніть ланцетний пристрій з прозорим наконечником до місця проколу.
4. Натисніть кнопку для проколу.
5. Утримуйте ланцетний пристрій біля місця проколу, поступово збільшуючи тиск на шкіру, протягом декількох секунд - поки не виступить потрібний об'єм крові.
6. Виконуючи пункти 9-12, утилізуйте використаний ланцет.

### Очищення:

Протирайте зовнішню поверхню ланцетного пристрою чистою вологою тканинною серветкою. Щоб уникнути іржавіння внутрішньої пружини, не занурюйте пристрій у воду і не мийте прилад у посудомийній машині.



**BIONIME**

BIONIME GmbH  
Heinrich Wild Strasse 202,  
CH-9435 Heerbrugg  
Switzerland  
Website: www.bionime.ch

BIONIME CORPORATION  
694, Renhua Road, Dali City,  
Taichung County, Taiwan 412



101-3GD500-370  
RU+UK